05
П. 32

Пионерань вайгель

1938г.

9-10

КНИГА ДОЛЖНА БЫТЬ
ВОЗВРАЩЕНА НЕ ПОЗЖЕ
указанного здесь срока

05 | 3327
П. 32
Пионерэнь вайгель
№9-10 ц 40к п. 1р

49813 55131
49811 55132
49748 55133
49747
49749
50817

ПИОНЕРЭНЬ ВАЙГЕЛЬ

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР

1958г.

Мордовская центральная * БИБЛИОТЕКА № 3327

СЕНТЯБРЬ—ОКТЯБРЬ 1938 9-10 №

Весе мастортнэнь пролетарийтне, пурнаводо вейс!

ПИОНЕРЭНЬ ВАЙГЕЛЬ

(ГОЛОС ПИОНЕРА)

ЖУРНАЛОСЬ

ЛИСИ 7-це ИЕ

9—10 №
СЕНТЯБРЬ
ОКТЯБРЬ
1938 ие

Пионерэнь ды школьникень эрьва ковонь журнал. НОЛДЫЦЯНЗО: ВЛКСМ-нь Мордовской обкомось, МАССР-нь НКП-сь.

Ответ. редакторось И. ТЮРЬКИН.

Лит. редакторось Н. СИМДЯНОВ.

МЕЗДЕ СЕРМАДОЗЬ:

1. Славцой комсь иеть 3
2. **В. К. Радаев**—Байгушкин Гриша 5
3. Те ульнесь Хасан эрькенть чиресэ 10
4. **А. Юргай**—Школав 14
5. **Любаев**—Сырнень книга 15
6. **А. Панчайкин**—Сашка пионерэнть онозо . . . 16
7. **Никул Эркай**—Щука 18
8. **Пав. Русскин**—Вирьсэ 19
9. **П. Кономанин**—Барбос 22
10. **И. Ярославкин**—Тонавтнеме 22
11. Сумкине, макст превть 23
12. **Н. Эркай**—Вирь чиресэ 25
13. **И. Ярославкин**—Частушкат 25
14. Мадридэнь эйкакштнэ 26
15. Геройть 28
16. **С. Михалков**—Киска левкс 30
17. Кода ютавтомс поездэсь 31
18. Литературной налксема 31
19. Кода керить сулика васоньбеельсэ 31
20. Озак стул лангс 32
21. Невод 32
22. Тонавтнеде наблюдать 33
23. Мяч тарелкас 33
24. Кодамокс ульнесь Сахарась 34

ОБЛОЖКАСОНТЬ: Саранск ошонь Полежаев лемсэ 1-це № школань 6-це классо тонавтницятне

Сдано в произв. 5/X—38 г. Подписано к печати 3/XI—38 г. Об'ем 2¼ печ. листа. Формат бумаги 72×105¹/₁₆. Главлит № Д—1215. Тираж 700. Заказ № 4069.

г. Саранск, типография „Красный Октябрь"

Мордовская центральная
№
БИБЛИОТЕКА

В. И. Ленин ды И. В. Сталин—комсомолонть организаторт ды учительть

Славной комсь иеть

Октябрянь 29-це чистэнть топодсть XX иеть Ленинско-Сталинской комсомолонтень.

Комсомолонть организовизе ды кастызе большевистской партиясь. Минек великой вождьтне Ленин ды Сталин тонавтсть ды воспитывали комсомолонть. Сон эсинзэ появамонь васень читнестэ саезь, ульнесь ды свал карми улеме большевистской партиянть резервакс ды сех малавикс помощникекс.

1918 иень напряженной читнестэ комсомолось организовавсь башка-башка явшевезь союзтнэнь ды группатнень эйстэ. Ды ютась комсь иетнень перть сон кассь передовой советской од ломатнень ламомиллионной армиякс, весе мирэнь революционной од ломатнень боевой авангардокс.

Комсомолонть комсь иень историязо—советской од ломатнень героизмань, доблестень ды славань история.

1917 иень октябрясто минек масторонь робочейтне ды трудиця крестьянтнэ Ленинэнь—Сталинэнь партиянть руководстванзо коряс ёртызь помещиктнень ды капиталистнэнь властенть. Но 1918 иень февраль ковсто, троцкистской ды бухаринской изменниктнень предательстваст кувалт, Советской од республиканть лангс каявсть немецкой захватчикт, кепедизь пряст весе контрреволюционной элементнэ ды белогвардейской полчищатне. Советской республикась ульнесь опасностьсэ. Партиясь ды правительствась весе трудицятнень тердсть эсь родинанть ванстомо. Гражданской войнань весе иетнень перть комсомолось, советской сех паро од ломатне кедьсэст оружия марто самоотверженно, икельце рядтнэсэ бороцясть советской республиканть весе врагтнэнь каршо. Комсомолецтнэ бороцясть Колчаконь ды Юденичень, Врангелень ды лия бандатнень каршо, бороцясть польской фронтсонть, героически защищали Царицынэнть ды Петроградонть, эсь пряст апак жаля бороцясть Перекопонть вакссо.

Гражданской войнань фронтнэсэ боевой заслугатнень кис правительствась комсомолонть наградил боевой революционной сех покш наградасо—Красной Знамянь орденсэ.

Гражданской войнанть прядовомадо мейле минек масторонь народтнэ кармасть восстанавливать хозяйстванть. Комсомолось тесэяк свал ульнесь икельце рядтнэсэ. Комсомолось покш робота ветясь ды вети оборонань кемекстамонь тевсэнть ды культурной фронтсонть. Сталинской пятилеткатнень иетнень перть комсомолецтнэ ударно роботасть весе новостройкатнесэ ды колхозной строительствасонть. Социалистической строительствасонть героической роботанть кис ВЛКСМ-сь награжден Трудовой Красной Знамянь орденсэ.

Ленинско-Сталинской комсомолось воспитал социалистической отечествантъ тыщат ды миллионт преданной патриотт. Минек масторонь ламо знатной ломать—стахановецт, ученойть, писательть, инженерт, государственной деятельть кассть ды коммунистической воспитаниянь замечательной школа ютасть комсомолонь рядтнэсэ.

Комсомолонь воспитанниктнень славной подвигест минь нейдяно эрьва часнэ, эрьва чистэ. Весе содыть, што сестэ, зярдо японской захватчиктне снартнесть ютамс минек границатнень трокс, Хасан эрькень чиресэ вейсэ минек славной пограничниктнень марто героически бороцясть японской захватчиктнень каршо ламо комсомолецт.

Героической тевтнень кис весе минек народось вечки Ленинско-Сталинской комсомолонть. А стяко зярыя комсомолецт кочказь союзной ды автономной республикатнень Верховной Советнэс депутатокс.

Ленинско-Сталинской комсомолось покш робота ветясь ды вети пионерской организациятнень эйсэ руководствань тевсэнть. Партиянть ды комсомолонть лездамост ды эрьва чинь заботаст коряс пионерской организациятне яла седеяк вадрялгавтыть эсь роботаст. Комсомолецтнэ пионертнэнень лездыть тонавтнемс ды касомс эсь родинантъ патриотокс, социализманъ полноценной строителекс. Секс пионертнэ ды весе советской эйкакштнэ вечкить эсь замечательной вожатоенть — комсомолонть. Карматано жо, эйкакшт, улеме истямокс, кодат минек покш братнэ ды сазортнэ!

Роботамс ды бороцямс истя, кода тонавты Сталин ялгась,—вана мезесь ашти законокс эрьва комсомолецэнтень. Тенень жо эряви тонавтнемс миненекак, эйкакшт. Те эряви секс, штобу минь касовлинек комсомолонтень достойной сменакс.

Минек трудиця од ломатне, краснознаменной комсомолось славной юбилеенть вастызь социалистической строительствань весе участкатнесэ од победасо. Комсомолецтнэ, советской од ломатне ды ламо пионерт, школьникт анокстасть достойной подаркат эсь авантень-родинантень.

Комсомолось, кона кеместэ сплоченной большевистской партиянь Сталинской Центральной Комитетэнть перька, весе народтнэнь учителенть, оянть ды вожденть Сталин ялгантъ перька, седе товгак героически карми молеме социалистической од победатнень киявантъ икелев. Сон свал карми улеме Ленинэнь—Сталинэнь партиянть верной резервакс ды васенце помощникекс, минек од ломатнень авангардокс.

Шумбра улезэ Ленинско-Сталинской комсомолось!

В. К. РАДАЕВ

Байгушкин Гриша

(Очерк)

1919 ие. Январь ков. Толонь кондямо пултыця якшамо. Давол вармась кирвы толонь кельсэ прок нолштасы щёкат ды ашолгавтсы. Канды бурятне тунь чопода даволкс увныть ошнэнь, велетнень ды виртнень вельккссэ.

Вень куншкава, виев канды буряне, Качелай станциясто лиссь сэрей богатырской лавтов марто, матросской раужо шинельсэ ломань. Мештезэ прок заслон, штадо. Мик сельменээяк эзинзе коншта, зярдо канды бурясь лыкштядсь штадо мештензэ лангс цела койме ланго казямо лов. Фонарень нусманя валдонть пачк варштась ловонь понжавтыця чопода менелень лангс равжо ды покш сельме брованзо алдо ды сыргась Сур велев. Сон умок арасель эсь велесэнзэ, натой ступвтызе кинть. Ды истямо канды буряне куш кодамо кись а идетянзат. Секс сон тусь видьстэ велентень. Бурясь вачо верьгизэкс урны перьканзо ды кутмори эйсэнзэ эсинзэ кельме ды ашо селмосонзо. Сон умок ущ ашолгадсь, канды бурясь аволь ансяк ушо ёндо лепи эйсэнзэ, весе потмонзояк пештизе. Вана ютась латконь трокс, эсинзэ сэрьсэ канава тейсь, допрок пешкедсь ловдо, но моли, натой оймсемеяк а лотксн. Шапканзояк мик саизе, ды састыне моры революционной моро. Сонензэ пси, кодамояк якшамо даволнэнь а соракавтови большевикень седеесь.

Валске, ашолгадома малав, пачкодсь Сур велес. Совась ве кудос, чукизе лангстонзо ловонть ды тусь велень советэв; ве бокасонзо наган, омбоцесэнть—кавто ручной гранатат. Эщо чопода весе беднотанть пурнавтызе промксос. Велень председателенть пельде марясь, што велесэнть улить од церат, конат арсить комсомолс сёрмадстомо. Народось капшазь мольсь промксонтень. Весе арсесть, што а стяко чопода тердить.

Пурнавсть. Весе кашт молезь учить. Весемеде икеле аштить од цератне, виевть ды шумбрат.

Столенть экшстэ стясь сазь ломанесь, сизезь сельмсэнзэ пштистэ варштась пурнавозьтнень лангс ды сянгора вайгельсэ пшкадсь:

— Ялгат!—весе лыйк варштасть лангозонзо. Сон кармась кортамо видьстэ:

— Капиталистической мастортнэнь верьде симий алшниктне эрьва ёндо пиризь минек од Советской Республиканть. Чи валгома ёндо эцить лангозонок Деникин, Махно ды мировой буржуазиянть сиведевть лия генералт... Чи лисема ёндо стерьвадо ярсыця кренчекс эци Колчак... Ламо эцить лия ёндояк. Весе робочей классось сыргась сынст каршо туреме. Тынк, беднотанть, истят жо интересэнк... Тыненкак эряви молемс Советской Республиканть ванстомо! Минь тердтяно эйсэнк доброволецэкс Якстере Армияв!.. Икелевгак од цёратнень!.. Арседе, кие моли? — Мерсь ды стака ваномасо кармась ваномо пурнавозьтнень лангс.

— Сёрмадомак монь!—лиссь од цератнень ютксто Байгушкин Гриша. Минь ветенек умок ушарсетяно. Адядо ялгат!—пшкадсь сон весеменень.—Ванстасынек Советской Республиканть. Бути жо эряви—геройкс кулотано... Ансяк Советской

Республикантъ лангс неть гадтнэ пеест илизь низильгавтне... Минь невтьсынек тест, ков Макар ваштнэнь пансесынзе!.. Вейкеяк гад а кадтано Советской Республикантъ территория лангс! Мольдяно?—кевкстинзе пурнавозьтнень Гриша.

— Мольдяно!—рангстасть сонзэ ялгатне ды эщо колоньгеменьшка вайгель.

— Ура, ялгат!—рангстась сазь ломанесь.—Мон содынь, што минек велень беднотась а кадови удалов!

Весе седеяк парсте варштасть лангозонзо ды содызь, што те цёрась эсист велень, Мурлаев Григорий Васильевич, служась Кронштадтсо флотсо.

— Ура!—рангстась Байгушкин.

— Ура!—пижакадсть мельганзо сядошка вайгельть.

Удало кить-бути шалакадсть. Икельцетне општ молсть ды варштасть удалов. Тосо теке верьгизт аштить велесэнть весемеде хищной кулактне Дулкин ды Инкин. Сынь снартнесть кортамо Мурлаевень каршо. Но беднотась истя тосто понжавтынзе, што юргезь-вешкезь тусть, ёнксосткак эзь муев тест.

Ламот сестэ сёрмадсть доброволецэкс. Икелевгак сёрмадсь Байгушкин Гриша ды сонзэ ялганзо: Мурлаев Степан, Мотолов Павел, Зверев Иван ды Бызгаев Степан. Сынь сайсть мель улемс свал вейсэ.

Промкстонть мейле матрососъ—Мурлаев—пурнынзе, весе доброволецтнэнь ды ёвтась тест ков эряви молемс, месть тейнемс.

Чокшнентень вармась оймась, бурясь лоткась, манейгадсь. Якшамось пултазь пулты, чувт лазы. Мурлаев вень перть анокстась доброволецтнэнь. Валске, ансяк кармась валдомомо, цят-пукшт якшамонть пачк, весе доброволецтнэ тусть станцияв. Гриша месть мелявтсть ансяк сень кувалт, што эзть кенере комсомолонь ячейкань организовамо.

— Ну, ды ладна, цёрат,—мерсь Гриша,—самодо мейле организоватано!

Качелайстэ васенце поездсэ тусть Карсунов. Тосто ильтизь Алатырь ошов. Карсунсто туемстэ матрососъ кадовсь эйстэст. Явомстост кеместэ сювордынзе кедест ды мерсь:

— Ну, цёрат, кеман, што карматадо туреме белогвардеецтнэнь каршо истя, кода эряви комсомолецнэнь!

—Кемть! – мерсь Гриша ды явсть.

Алатырь ошсто Гричань ялганзо марто кучизь Пензенской нилеце полконтень. Ды тосто, аламодо анокстамодо мейле, те полконть кучизь Восточной фронтов—Колчаконь каршо.

Ламо эшелонт войскат мольсть сестэ Колчаконь каршо. Минек Сур велень од цератне, ветенест, прок алкуксонь комсомолецт, бажасть фронтонтень.

Кодаяк вастовомс врагонть марто!—кедензэ вейс ёзазь яла кортыль Гриша.—Мейле седе весёла карми улеме!

Вана фронтоськак. Мейсэяк а кирдевиця лавинакс каявсть од войскатне колчаковецтнэнь ланге. Гриша ловкасто турсь. Куроксто полксонть теевсь весеменень содавиксэкс, мездеяк а пелиця ды мездеяк а тандадыця боецэкс. Весе командиртнэ сонзэ вечкелизь. Весть колмонест кундасть белоень колоньгеменьшка разведчикт, конатнень пельде пек парт сведеният саезельть. Полконь командирэсь сермадсь приказ, косо энялдсь, штобу Гришанень максовольть орден Красной звезды.

Се шкатнестэ ульнесть пек виев бойть. Савкшнось удаловгак потамс. Весемеде пек виевстэ савсь туремс Бугуруслан ошонть малась, Ключевка веленть перька. Те велесь ветекстъ яла ютакшнось кедьстэ-кедьс. Нилекстъ сайнизь те веленть краснойтне. Но Ключевка велестэнть седе тов молемась стакаль. Ключевка веленть удало латко, тона бокасонзо губор, губоронть лангсо вирь. Пек ён таркась. Секс кодаяк эзть саев яла се таркастонть белойтне.

Гриша те таркасонть туремстэ малав свал ульнекшнесь заставасо.

Чуросто вастнесь Сур велень ялганзо марто. Но яла теке, кодак аламодо седе ён шка понги, вастыльть.

Но весть ульнесь истямо тев. Вейке пек виев бойде мейле, 1919 иень апрель ковонь 24-це чистэ валске, Сур велень цёратне пурнавсть вейс. Ветеце ялгаст—Гриша арась. Весе арсезевсть:

— Косо Гриша?

— Козонь сон кадовсь?

Седе мейле весе кашт молезевсть. Войнасо весеменень содазь кодамо тевесь, бути ялгат живстэ а вастсак, сестэ вешнек эйсэнзэ кулозь. Талакалесть-тейсть цёратне, но тейнемс а месть, эйкакш пингень ялгаст—Гриша арась. Чоп вешнесть, костояк эзизь муе. Се вень Ключевкань таго белойтне саизь. Ниленест ялгатне арсезевсть, што Гриша, паряк, пленс понгсь. Пленс понгомась жо весеменень содазь кодамо ульнесь.

Чопонь-пелев сась од войска, од вий. Краснойтне кеместэ кармасть молеме икелев. Сестэ ветецеде саизь Ключевка велень. Велесь весе сезневсь-лазновсь, теевсь прок верьгизэнь кургсто нельгезь ревекс.

Боесь ульнесь пек виев. Сур велень цератнеде вейкесь—Мурлаев Степан ранявсь пильгс. Прась пакся куншкас кунст ды ашти, ваны, кода пельтне вельксканзо уить. Шкась ульнесь уш лембе, ловось солась. Ансяк модась алонзо соракали пушкатнень леднемадонть ды снарядтнэнь сезневемадонть. Вейке снарядось прась овси малазонзо, весе рунгонзо валызе начко модасо.

Истя Мурлаев аштесь чинзэ валгома малас. Ваннось яла сэнь менелентень, арсесь Гришадо ды лия ялгатнеде. Ансяк виесь кармась маштомо, симемазо сась, кургo потмозо истя коськсь, келезэ натой а велявтневи. Кармакшнось уш шкань-шкань ёжезо маштомо, зярдо чинзэ валгомадо мейле муизь ялгатне — Бызгаев, Зверев ды Мотолов. К о д а к н е и н з е, кевкстинзе жив а жив Гриша ды сеске маштсь ёжозо. Сынь саизь ды эсь кедь лангсост кандызь медпунктов. Тосо сась Мурлаевнень ёжо, симдизь кельме ведте ды туемстэст мерсть:

— Оймсек, Степан. Иля ризна, Гришаньгак мусынек.

Но живстэ Гриша тест эзь саво вастомс. Муизь сонзэ Ключевка велентть куншкасто маштозь. Сон ульнесь допрок штапо, сельмензэ таргазь, котьмерьстэнзэ ватказь кшнат, судозо ды пилензэ керязь. Састо, мазый килейкс нуварьгадсь вельксэзэнзэ полконь знамясь. Перьканзо пурнавсь малав весе полкось ды Ключевка велень народось.

Понгонесь сон ашотненень истя. Апрелень 23-це чистэнть чокшне сонзэ кучизь заставас, мартост ульнесть пулемётт Валске ашолгадома шкане кармасть наступать белойтне. Чопода шкане сынь эцесть пек малав. Макссть команда, штобу потамс удалов. Но потамось ульнесь уш аволь шождыне. Штобу потамс весеменень, врагось се шкане эрявсь кирдемс киненьгак.

— Мереде монень!—пшкадсь Гриша командирэнтень.

Командирэсь варштась лангозонзо, сювордызе кедензэ, палызе героенть ды мерсь:

— Азе!

Гриша ды эщо вейке комсомолец мольсть пулемётнэнь ваксс. Войскатне кармасть туеме удалов. Белойтнеде кодак кодамояк сырги —сеск понги мушка лангс. Пек храбройстэ турсть кавто геройтне. Меельцекс теке кольцяс пиризь. Сынь пулемётонь дулатнень аравтызь кавто ёнов ды леднить. Кувать сынь турсть. Майшть пулемётонь лентатнестэ патронтнэ, кармасть винтовкасо леднеме. Ялгазо кавксть уш ранявсь. Мейле Гришаньгак ранизь, яла теке пря а максыть. Белойтне яла малав эцить. Гришань ялгазо пряс понгсь, винтовкась прась кедьстэнзэ, сон новольсь ды пижакадсь:

— Да здравствует... коммунизм!..

Сельмензэ конявсть ды кулось. Гриша те шкане лотказевсь, варштась ялганзо лангс. Се шкане

кармасть эйзэнзэ чиеме ниле офицерт. Гриша нолдынзе овси малав, ды ёртсь лангозост ручной граната, сынь ниленест модантъ марто човорязельть. Омбоце ёндо лисстъ ветешка, сетненьгак кавакинзе ручной гранатасо, сезневсть панксонь-панкс. Кото гранатат истя ёртсь. Перьканзо вачкавсть кулозь белогвардеецэнь куцят. Турсь весе патрононзо ды гранатанзо прядовомс. Мейле капшазь саизе винтовкантъ ды штыкентъ икелев венстязь ношкстась белойтнень каршо. Ськамонзо—весемень лангс. Штыксэнть парсте роботазь лайсь кавто белогвардеецт ды, лавтовс пек ранявозь, прась. Кундызь ды сеске кармасть кевкснеманзо. Но сон вейкеяк вал эзь ёвта. Керясть котьмерьстэнзэ кшнат, „вайх" эзь мере. Керизь судонзо, пиленэ, эзь нолда вайгель. Ансяк зярдо утом бокас аравтызь ледемс, сестэ пижакадсь сонгак:

— Да здравствует Советская Республика!...—ды кулось пулянь цярахман алов.

— Вана кода эряви куломс, мерзавецт!—мерсь ашо ус офицерэсь вакссонзо аштиця белогвардеецтнэнень ды тусь се таркастонть.

Истямо героической куломасо кулось минек Сур велень од цёратнень ялгаст героесь Байгушкин Гриша.

Эсть вано стака боевой обстановканть лангскак, весе полкось ды Ключевка велень эрицятне пурнавкшность калмамонзо. Ламо кортасть вельксэнзэ. Ялганзо—Бызгаев, Мотолов ды Зверев, Гришань трупонть вельксэ максть клятва:

— Удок, Гриша, ялганок!.. Минь, тонь ялгат ды весе Якстере Армиясь, седеяк беспощаднойстэ карматано маштомо капиталистической хищниктнень се шкас, зярдо а кадови Советской Республиканть территориянть ланс вейкеяк гад! Зярдояк кедьстэнек а нолдасынек киненьгак а изнявиця коммунизмань Якстере Знамянть! Прощай...

Ды сынь колмонест свал эрсесть бойсэнть весемеде стака ды ответственной таркатнесэ.

Мурлаев Степанонь ранявомадо мейле пильгезэ пек кромойгадсь. Тень кувалт нолдызь сонзэ кудов. Пек а мельсэ сон сыргась мекев кудов ды проштясь ялганзо марто.

— Иля ризна!—мартонзо проштямсто кортась Бызгаев.—Велесэяк теть ламо робота ули. Минь жо маштсынек Колчаконь, ды шумбрасто сатано велесэ таштонть каршо воёвамо!

Шкась ульнесь чокшне. Пиземель. Весь чопода. Сынь прошстясть Мурлаев марто ды ношкстасть чоподантень, конань потсо васоло косо-бути ламо пургинекс зэрькаить пушкатне ды цярныть пулемётнэ.

Сынь, колмо ялгат, гражданской войнасонть турсть весе белоень войскатнень маштомс.

Истя турсть комсомолецтнэ ды весе робочей ды крестьянской од ломатне гражданской войнань фронтнэсэ.

***

Гражданской войнантъ прядовомадо мейле Сур велень цёратне весе пурнавсть мекев. Састь Мотолов, Бызгаев ды Зверевгак. Арась ансяк героесь Гриша. Самодо мейле ожань илиштязь кундасть роботамо общественной тевсэ, косо роботыть нейгак. Мурлаев Степан ды Бызгаев Иван роботыть неполной средней школань преподавателькс, Мотолов Павел роботы Ленинэнь лемсэ колхозонь бригадирэкс, Зверев Иван роботы Кировонь лемсэ колхозонь бригадирэкс. Весе сынь роботыть ды бороцить культурной ды хозяйственной фронтнэсэ истя жо честнойстэ ды преданнойстэ, кода бороцясть гражданской войнань фронтсо.

Сеедьстэ сынь пурнавкшныть вейс ниленест, вечкезь ды седей марязь лецнить герой ялгаст—Бай-

гушкин Гришань. А ступвтнесызь матросонтькак Мурлаевень, конань пингстэ сынь туекшнэсть доброволецэкс Якстере Армияв. Сон ней роботы косо-бути партийной покш, ответственной роботасо. Гражданской войнасонть ульнесь матросонь добровольческой отрядонь начальникекс. Турсть Уфа ало, Оренбургсо, Стерлитамаксо ды лия таркасо, косо пек виевть ульнесть бойтне.

Ламодо кортнить неть ялгатне, зярдо пурнавить вейс. Ули мезде кортамс. Ламо героической подвигт тейсь Ленинской Краснознаменной комсомолось неть комсь иетнень перть.

Н. ДЕНИСОВ ды Н. Ватолина художниктнень плакатсто Н. Денисов художникенть перерисовказо.

Сталинэнь лемензэ марто

Е. Кравцов боецэнть ёвтнемазо

Заозерной высотась весе вельтязь раужо качамосо. Модась сорны взрывтнэде.

— Икелев! —маряви командась. Минек командиртнэ каявсть васенцекс. Минь сынст мельга. Противникесь лангозонок нолдась артиллерийской ды пулеметной тол.

— Сталинэнь кис!

— Ворошиловонь кис!

— Социалистической родинантъ кис!—лозунгтнэнь марто минь каявинек врагонть лангс. Кавто гранатат мон нолдынь вражеской окоптнэс. Карксом экшстэ саия колмоцентъ, но друк пулемётной очередесь правтымим.

... Зярдо сась тень ёжо, мон неинь аволь содавикс командир. Сон саизе кедьстэнь винтовкантъ ды чиезь тусь икелев.

„Те паро, — арсян мон, — кадык монь винтовкась эщо служи. Кособути маласо маряви боевой сеерема:

—Шумбра улезэ ленинской комсомолось! Комсомолецт, монь мельга!

Мон снартнинь стямс ды таго одс прынь сознаниявтомо. Сыргозинь мон уш лазаретсэ.

Истя Вася тейсь ки минек пехотантень

Венивитин Васянь, боевой комсомолецэнть, вечкилизе весе частесь. Ды друк июлень 31-це чистэ бойденть мейле Вася ёмась:

— Неужели Венивитин кулось?— нусманясто кевкстсь кие-бути, зярдо чокшне боецтнэ промсть оймсеме. Апак учо каятоцть радостной сееремат:

— Ды вана сон сонсь!

Удало, пейдезь, аштесь Вася. Пограничникень пиже фуражкантъ алдо ашолдсь сюлмавкс. Вася ульнесь ранязь ды ансяк сась лазаретстэ.

Омбоце чистэ валске сон тусь бойс. Разведкантъ марто сон васенцекс эцесь Заозерной сопкантъ подошвантень ды васоньбеельсэ керизе уськенть, конасонть японецтнэ тапаризь минек сопкантъ.

Японецтнэ сонзэ ланга леднесть винтовкасто, но храброй комсомолецэсь боком аштесь мода лангсо, вейке кедьсэнзэ керясь уськенть, омбоцесэнть жо апак лоткске леднесь.

Истя Вася тейсь ки минек пехотантень.

...Ды вейкеяк пуля эзь ема стяко

Те ульнесь бойтнень ушодовома шкастонть. Японецтнэнь ватагась кармась эцеме священной советской границанть трокс. Тараторин А. комсомолецэсь пеке-киське лангсо аштесь пулеметонть вакссо. Сон метко кармась леднеме. Вейкеяк пуля эзь ема стяко; сынь маштнильть ненавистной японецтнэнь. Высотанть склонтнэнь Тараторин валинзе врагтнэнь трупсо. Японецтнэ эцильть яла седе малав. Вражьей пуля ранизе отважной пулеметчикень, но сон эзизе кадо эсинзэ постонть. Спокойной ды эсинзэ виензэ лангс кемезь ды увереннойкс улезь, сон мерсь ялгатненень:

— Ванодо, мон карман чавомо японецтнэнь пильге ланга, понгонеме жо карман пряс.

Ды, алкукскак, истя ульнесь. Захватчиктнень бандась, толонть эйстэ эсь прянь ванстозь, комсесь, ды Тараторинэнь пулятне чавсть пряс.

Азаргадозь японецтнэ комсомолецэнть пулеметонзо лангс кармасть ертнеме гранатасо. Но пулеметось яла леднесь ды леднесь.

Пракшныльть врагтнэ, но сынст эйстэ ульнесть ламо, ды бандитнэ сопканть лангс кузильть трупнень ланга.

Гранатань осколка омбоцеде стакасто ранизе Тараторинэнь. Сон прась сознаниявтомо. Сестэ жо, зярдо сась тензэ ежо, пурнынзе кадовикс вийтнень ды таго нолдась врагонть лангс уничтожающей пулеметной тол.

Толонь линия лангсо кортамо

Вана политруконь заместителенть Сазыкин Георгиень дневникстэ выписка:

„Августонь 2-це чи. Монь ды Белоносов курсантонть юткссо ульнесь интересной кортамо. Моли азаргадонь леднема. Минь аштитяно празь толонь рубежень лангсо. Белоносов охотничи японской снайперэнть мельга. Пек паро церась Белоносов. Друк сон шаштсь монень седе малав ды кевкстни:

— Бюронь заседаниясь ули тесэ? Комсомолс примамодо монь заявлениям ванкшносынк?

Ванан мон сонзэ лангс, чамазо жо сонзэ истямо вадря! Сон пейди ды учи ответ.

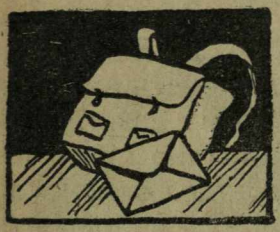
— Карматано, карматано тонь заявленият ванкшномо, Белоносов ялгай. Тон достойноят кантнемс ленинской комсомолонь членэнь званиянть, пижнян мон сонензэ.

* * *

...Истя бороцясть ды изнясть врагонть минек героической од ломатне Хасан эрькенть вакссо. Истя сынь кармить бороцямо ды изнямо эрьва косо, ков минек кучсамизь минек великой вождесь ды учителесь Сталин ялгась: востоксо ли или западсо, мирной трудонь фронтнэсэ ды огневой рубежтнесэ.

Тыньгак, пионерт ды школьникт, тонавтнеде эсинк покш браттнэнь ды сазортнэнь пельде улемс коммунизмань тевень кис преданной ды мужественной борецэкс.

Стрелоконть-героенть меельце сермазо



Храбройтнень кулома-со Заозерной высотантькис бойсэнть кулось пулеметчикесь А. Ширманов. Ламо врагт ледсь сонзэ пулеметось, но друк бандитской пуля эцесь смелой сецеентень.

Ялгатне кандызь героенть рунгонзо. Сонзэ ранецстэнть сынь мусть истямо записка:

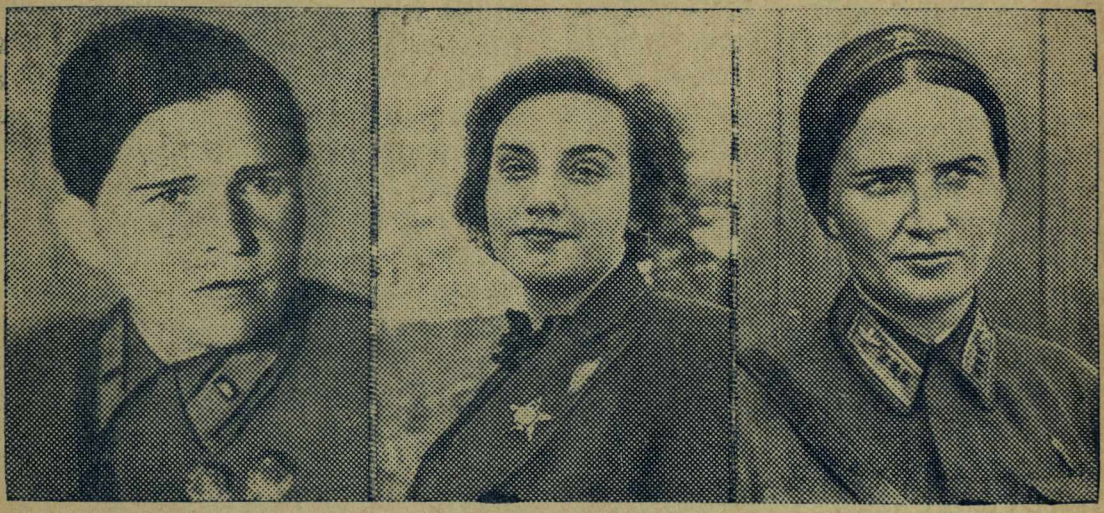
„Карман воевамо педе-пес, зярос саты монь вием, но врагонтень мон эсинь геройской пулеметом марто не уступлю. А карман потамо советской рубеженть эйстэ, ды японецэсь а мени монь пулеметонть эйстэ.

Отличной стрелокось Ширманов".

Запискантъ омбоце бокасо ульнесь сермадозь отважной пулеметчикенть аванзо адресэсь: Московско-Казанской чугункань ки, Станция Атяшево (Мордовской республика), Алашеевка веле, Ширманова Маланья Васильевнанень.

СНИМКАСОНТЬ: Хасан эрькенть вакссо бойтнень участниктне—лейтенантось Д. Т. Левченко (керш ено) ды младшей командирэсь-комсомолецэсь А. В. Гальянов. Фотось А. Межуевень (Союзфото).

1938 иень сентябрянь 24-це чистэ московской шканъь коряс валске марто 8 часстo 12 минута сто весе масторонтень содавикс летчицатне-орденоносецтнэ Валентина Степановна Гризодубов Полина Денисовна Осипенко ды Марина Михайловна Раскова ушодызь кавто мотор марто „Родина" самолетсонть Московсто Дальней Востоков беспосадочной ливтямонть. Героинятне-летчицатнепек парсте теизь те ливтямонть.



СНИМКАСОНТЬ (керш ендо витев): „Родина" самолетонь омбоце пилотось, капитанось—орденоносецэсь П. Д. Осипенко, экипажонь командирэсь—СССР-нь Верховной Советэнь депутатось орденоносецэсь В. С. Гризодубова, „Родина" самолетонь штурманось, старшей лейтенантось-орденоносецэсь М. М. Раскова.

Фотось А. Межуевонь ды Б. Фишманонь („Прессклише").

СНИМКАСОНТЬ: Гражданской Воздушной флотонь Дальневосточной Управлениянь летчиктне, конат тайгасто муизь „Родина" самолетонь экипажонть. Керш ендо витев: Н. М. Деркунский, М. Е. Сахаров, А. Я. Овечкин. (Прессклише).

ШКОЛАВ

Поцерд-сувтнезь
Мольсь пиземе.
Пек потмураль весь.
Яла теке
Чизэ пейдезь
Вирень экшстэ лись.
Течи рана,
Рана Нинань
Явась удомась.
Нинань мазыйть
Платиянзо,
Столь экшес озась.
Вальмась панжозь.
Киякс куншкас
Валы струят чись,
Столень лангсо
Самоварось,
Ойсэ ваднезь кшись.
Вана сумкась
Сыглой однэ—
Аволь умок стазь,
Букварть, тетрадть,
Ручкат, перат—
Весе анокстазь.

Нина течи
Мельс-паросо—
Ваньксстэ судрязь прясь.
Нинань течи
Кенярдовтни
Васень сентябрясь.
Сад пиресэ
Валскень росась
Чинть каршо солась.
Таго пешкедсь
Гай вайгельде
Одс путонь школась.
Нина, Зина
Васень рядсто
Мусть эстест парта.
Аволь васов
Ваня озась
Маруся марто.
Пейдезь Сталин
Портрет лангсто
Эйкакштнэнь васты,
Эрьватантъ сон
Тундонь цецякс
Заботязь касты.

Сырнень книга

Сырнесэ цитнить,
Мызолдыть—пейдить
Книгантъ букванзо.
Кудряв церыне,
Умарь чамине,
Мольсь ваксозонзо.
—Кодамо книгась,
Мазысь—мазыйкась,
Тетяй ёвтак тень?
Кода лемезэ,
Ки сермадызе,
Сермадозь кинень?
— Те книгась минек
Сех покш часьянок,
Покш радостенек
Тень эйсэ евтазь,
Сырнесэ тешкстазь
Минек праванок.

Сермадызе се,
Конань минь весе
Псистэ вечксынек.
Кона валдо чис,
Кона сюпав чис
Ветимизь минек.
Сталин ялганок,
Родной тетянок,
Тень сермадызе.
Конституциякс
(Основной законкс)
Сонзэ лемдизе.
Иляк стувт, тякам,
Сех вишка церам,
Сталинэнь лементь,
Ульть кодамо сон,
Народонть кис тон
Макст весе виеть.

„Широка страна моя родная"

Г. К. Шубина художницантъ плакатозо.

А. Панчайкин

Самка пионерэнть онозо

Течи таго чизэ эзь марявткак кода ютась, мерят буто кияк пикссэ ускизе Пугачев пандонть прясо кудряв вирень экшс. Виресь ансяк цють кармась неявомо сундирьгадома шкань чопудантъ пачк. Весь нолдызе раужо шарчавонзо.

Зярдыя уш аштян таркасо мадезь, но кодаяк а сутяман. Пря песэнь панжадо вальмавантъ цитордыця тештнень марто вансь сиянь пачалго ковось. Ульцясонть марявсть морамодо од ломать. Васов кайсетецть кенярдома моронь вайгельтне кизэнь вень сэтьмесэнть. Вана сельмень кармасть канзёрдомо, буто эйзэст каясть песок коморо.

Ды теевинь мон эсинек колхозонь паксяс, косо колхозниктне нуильть розь. А те розесь! Уш сэрей, уш виев! Койкак жнейканень сявордови. Зэрни весе паксясь. Урны трактороеь, дирни жнейкась, цяхить алашат. Мон Коля ялгам марто мольдяно жнивантъ ланга нуицятненень свежа газетань кандомо. Чевте вармась лыйневтсь минек якстере галстуконок.

Розь паксянть ве крайсэ, тестэ аволь васоло, касы ламо сядо иень тумо виресь, кона истя жо лекси пси чинть коштсонзо. Те пси чись лыкась лымбаксниця тюжа розень морянть ланга. А ёвтавияк мазый паксясь, кодамо мазый шкась. Истямо шкат ёвтнекшныть ансяк ёвкссо.

Друк вирентъ экшстэ менельсэнть появасть вете самолётт. Те, нать, а стяк. Нуицятне пштистэ вансть вирентъ ёнов. Варштынь бинокольсэнть (сонзэ свал сайнилия мартон):

— Фашиссткой самолётт!—мезе вий пижакадынь мон. Ды кона шкане пионертнэ косто-бути ускстъ эрьва нуицянтень противогазт ды противогазной накидкат. Минек колхозсо свал парсте ульнесь аравтозь оборонной роботась. Эрьва колхозникесь парсте соды, што фронтонть марто тылэнть ютксо разницась ней арась. Секскак минек эзь кадовт вейкеяк колхозник оборонной значоктомо. Тень кувалт покш робота ютавтынек минь, пионертнэ.

Нуицятнень эйстэ явсь вейке звена ды оршнесь красной крест марто одижат—те санитарной бригада.

Таго колхозниктне эсист таркасост. Таго урны трактороеь, дирнить жнейкатне, противогазной одижасо оршнезь якасть алашатне, стамбарнэ мадить масторов стака пултнэ.

Урны паксясь, урны менелесь. Самолетнэ виев пургинекс зэрнезь алга ливтясть велькскапок. Сех икеле ливтицянть удалдо лиссь тюжа качамо ды прасть колмошка бомбат. Жертват арасельть, ансяк жаль розесь, кона сезневсь бомбат-

нень прамо таркасонть. Менельсэнть чоледиця норовжорчтнэ дылия нармутне талакадозь ливтясть чи лисема ёнов.

Друк ве аэропланось, прок вачо карциган, кармась валгомо почти ваксозонок. Ендолкс бойкасто Булай бригадирэсь ношкстась пель пондошка кев марто.

— Каинк противогазонк!— пижакадсь корцяня вайгель аэропланстонть.

Варштынь, те ломанесь теке андонь туво, нерезэяк истямо кичкере, буто тувонь.

— Каяк!—кие бути колхозниктнень юткстo серьгедсь Булай ёнов. Пель пондошка кевесь вижнэзь ливтясь самолетсонть аштиця тувонь нерь ломаненть лангс. Колхозниктне маштозь тушанть ёртызь самолетстонть. Аэропланось кармась улеме минек. А ёвтавияк кодамо покш радость. Весень седейтне пешксеть кенярдомасо.

— Коля, озак!—серьгединь мон. Весе колхозниктне дивазь вансть лангозон. Мон самолетонть содаса гайкань пес. Лелям летчик, сонзэ марто мон а весть ливтнинь васолонь тарка, сон тонавтымем ливтнеме монценьгак. Кода эряви нолдамс газонть, лепштия педаленть. Аэропланось, буто орел кепетець верев. Ванан, ниле самолётнэ учить вейсэ, сынь ведь а содыть, што самолётонь руленть экшсэ пилотось СССР-нь пионер. Вана сынь. Виде, икелень ливтнить ниленест.

Р—р—а—та—та — та...—лепштия пулемётонь кнопкантъ. Фашистской колмо самолётнэ палозь кармасть прамо алов. Нилецентъ марто, виде, савсь леднемс карадо-каршо, но сонзэяк куроксто нолдынек прянзо лангс.

Мон кармиць валгомо алов. Валгинек парсте. Эрьва ёндо эйзэнек чийсть колхозникт, весе покш радость марто кепсесть эйсэнек.

— Минек коштка фашистской самолётнэнень а ливтнемс! — весе вайгельсэ мерсь колхозонь председателесь.

— Фашистнэнень а эцемс эсист тувонь нерест минек советской эмеж-пирес! —ве вайгельсэ серьгедсть колхозниктне.

Мон сыргозинь те увттонть. Варштынь вальмава: ансяк лисезь чинть струятне манейстэ валсть ульцянть, ки лангсонть урнозь мольсь трактор, удалонзо кавто жнейкат, мельганзо алашасо ускстъ лобогрейкат. Кирнявтынь ды седе курок лисинь ушов. Течи минек колхозось лиссь нуеме. Мон капшинь паксяв газетэнь кандомо. Ушосто сасынь ялгат ды эсинек вожатоенть Пелагея Михайловнань.

— Почтась сась?—оймем пек сеедьстэ таргазь кевкстия Пелагея Михайловнань.

— Сась, — отвечась сон. — Тон мекс истя, Сашка ? Мезе мартот?..

Кругомган пурнавсть пионер ялган ды кой-кона колхозниктне.

— Ужодо мейле ёвтнеса,—талакадозь меринь мон. Ды туинек минь урны тракторонть мельга паксянть ёнов.

Мордовская центральная
№ 3327
БИБЛИОТЕКА

ЩУКА

Ведьгев вакссо
Каль пулосо,
Кува таргавсь сэдесь,
Эрясть щукат
Пшти пей марто...
Тосо лажнось ведесь.
Ведесь вели, ведесь чары
Кругсо волнат якить,
Щукатне пуромсть ве таркас,
Уйкшныть, киштить, ракить!
—Весе калтнэнь мон
кундсесынь,—
Рангстась ютксгост сыресь...
Леенть чирева таргавозь
Лажнось пиже виресь.
Вишка калтнэ
Неть валтнэде
Эцнесть корен алга.
Нама, тест
Пшти пей щукатне
Ульнесть аволь ялгат.
Сась дедам
Нуцьканзо марто
Валске марто рана:
—Ну, нуцькам, насадяк ульмантъ,
Щукат тесэ вана.
Ульмантъ пес понгавсть жив калнэ,
Каизь лей потмаксос.
Пенгтне цятордсть толпандясонть,
Кона ульнесь вакссост.
Ульма песэ
Калнэсь годявсь
Малас щукатненень.
Тандадсь, кармась оргодеме,
А понгомс пейтненень.
Кода неизь сонзэ щукат,
Каявсть лангозонзо.
Чирькекс мендявсь
Сех покш щукась
Ды нилизе сонзэ.
Ульмась пезнась кургозонзо
Сяткт верьгедсть сельмстэнзэ,
Толонть лангсо
Дедат-нуцькат
Ям пидесть эйстэнзэ.

1938 не.

ВИРЬСЭ

(Ёвтнема)

Тундонь маней чи. Жойнезевсть цветиця садтнэсэ певтеме мазый вайгельсэ цёковтне. Пиже виресь керьксынзе кудрянзо ды цветязевсь весе эсь мазый чисэнзэ. Коштось прок инзеень тансть. Сиясо валозь менельстэнть мизолдозь ваны тундонь мазыенть лангс сырнень чись.

Те маней чинь валскестэнть покш мельсэ сыргасть вирев Миша ды Коля. Мишанень топодсть ансяк кемгавтово иеть, Колянень жо кемень.

Вана сынь ютызь парцеекс пижолдыця озимень келей паксянть ды пачкодсть жойниця вирентень. Кода веселасто кудряв виресь вастынзе инжетнень ды кекшинзе эсинзэ тусто рощанзо потс!..

Вирьсэ. Цецяв луганть потмова чийнить Миша ды Коля.

— Кодат мазыйть ды зяро эйстэст,--мерсь Коля ды невтсь цецянь покш куро ёнов.

— Ламо кочкатанок,—пижакадсь Миша.

Аламонь-аламонь беремаст кармасть пешкедеме. Ков молить, тов цецятне седеяк яла мазыйть ды ламо. Сынь эсь паро-чисэст манить васов ды васов. Кочкамо кармасть ансяк сех мельс туицятнень.

Чись засто уи чи валгомав. Якстерестэ нолды эсь струнанзо.

Миша ды Коля эсть фатяяк, кода роща потмова видьстэ сынст ёнов мольсь верьгиз. Миша неизе ды апак ёвта тусь чиезь, а варштыудаловгак. Коля талакадсь, а соды мекс чиезь тусь ялгазо; кургонзояк панжизе—ваны; кармась авардеме.

— Айда мельган... верьгиз,—сеерсь Миша. Коля маринзе неть валтнэнь ды прок катка ношкстась ялганзо мельга. А сасыть вейкествейкест. Мишань каршо пенькань трокс кирнявтсь нумоло ды видьстэ тусь ардозь верьгизэнть ёнов...

— Курок... курок,—пижни Миша ды сонсь лоткась тикше стога ваксс. Озасть сиземадонть. Кортастьтейсть верьгизэнть эйстэ тандадомадонть ды мейле Коля мерсь:

— Чись валгсь Курок чопоти. Ней косо удотано?

— Тикше штементь потсо, валскетуйдяно кудов.--Отвечась Миша.

Засто, засто чоподась вельтизевиренть. Коля ды Миша мадсть тикшенть потс. Аволь ламо шканьютазь кеместэ матедевсть сиземадонть мейле...

Чокшне. Виренть вельксэс наянгалезь лись пешксе ковось; сиясс пургизе чокшнень мазыенть дь тусь нолаштозь эсь покш кинзэютамо. Сленикакс ванькс менельгантъ кирвайсть певтеме сырнень тештне. Эрьва кодамо мазый вайгельсэ чоледить нармутне. Сехтепек чоледи цековось, васов кайсети весела, седеень токиця вайгелезэ.

Вана келей яндавасо кукордь

кукось, нузякстo корны покш пря коршось. Чокшнесь маней.

* * *

Валськe марто. Чись ансяк весе толсонзо кармась лисеме, виресь уш пешксе шалтто, весела гайгемадо. Миша марто Колят эщо удыть тантей удомасо.

Састо моли чувтнэ юткова цёра: копорьсэнзэ поводезь ружия, каркс бокасонзо вирь сараз, лавтовонзо трокс каязь сумка. Цёрась ульнесь сынст колхозонь икелень председателесь, кона теекшнэсь покш растрата, калавтсь трудовой дисциплинантъ, мейле оргодсь ды истя яки вирьгантъ, прок пряс вачкодезь сараз. Сон мольсь тикше штементъ ваксс, озась ды кармась сокарямо сумкасонтъ. Миша ды Коля тикшентъ потсо аламодо каштордсть.

—Тесэ истя мезе?—арсезевсь цёрась, саизе ружиянзо ды кеместэ кундызе кедезэнзэ. Сокардась тикше—кавто удыця пакшат.

Миша тарск ёртовсь, тандадсь. Пижакадыксэль, вайгель эзь са. Цёрынетне стясть ды содызь икелест аштиця ломанентъ.

— Тынь косто истя, шайтян левкст!—кежевстэ пижакадсь ды ёртызе ве ёнов ружиянзо. Сонгак тандадсь, весе псилгадсь.

—Тонсь косто, вредитель?—Кеместэ ды апак пеле мерсь Миша.

— Эщо вредитель!? Мезень лешей тезэй.., тезэнь кандыдизь.?—Седеяк кежевстэ пшкадсь ломанесь, цють а лоштясы Мишань, сонсь косойстэ велявтсь сумканзо ёнов, пеелень таргамо.

Миша арсезевсь, што тевтне берянть, кудов живстэ а менят: сон седе курок каподизе ружиянть. Ружиясь ульнесь зарядязь. Миша видьстэ аравтызе ломанентъ ёнов ды серьгедсь:

— Тон арестованной! Кедеть кепедить верев!...

—Иля балова, гадина!.... Тесэ кивень пуля, сон зыянов!...

—Кедеть верев!... Ледян!...—сеересь яла Миша. Коля талакадсь.

Ломанесь седе курок стясь ды каявсь Мишань лангс. Ружиясь ледсь, ломанесь понгсь мештьс ды сеске прась масторов. Коля кармась авардеме ды тусь чиезь. Миша мельганзо. Ружиянть ёртызе роща потс...

Чись костизе валскень росантъ ды кармась седе пек эждямо.

Миша ды Коля чиемстэ нейсть ламо цецят: сэнть, ожот, ашот ды ламо лият.

— Давай, Миша, кочкасынек цецятнень ды мейле уш туйдяно кудов,—Мерсь, Коля. Миша эзь согласия. Сон мерсь, што эряви капшамс кудов, вешнемс кинть. Кись жо кодаяк а муеви тест. Тей молить, тов молить—кодаяк а муеви тест ёнкс.

— Ней Миша ематано,—мерсь Коля ды кармась авардеме.

— Лоткак... иля аварде,—лоткавты Миша.—Теть виськс улезэ! Ды тусть вирьгантъ.

Вана листь кодамо бути ки лангс, кона ёнов туемс—а содыть. Ванныть кавто ёнга, а маряви кодамояк кашторкс. Ансяк вирень нармутне чольнесть веселасто ды чись менельгантъ уйнесь, пургсесь эсь сиянзо мастор лангантъ.

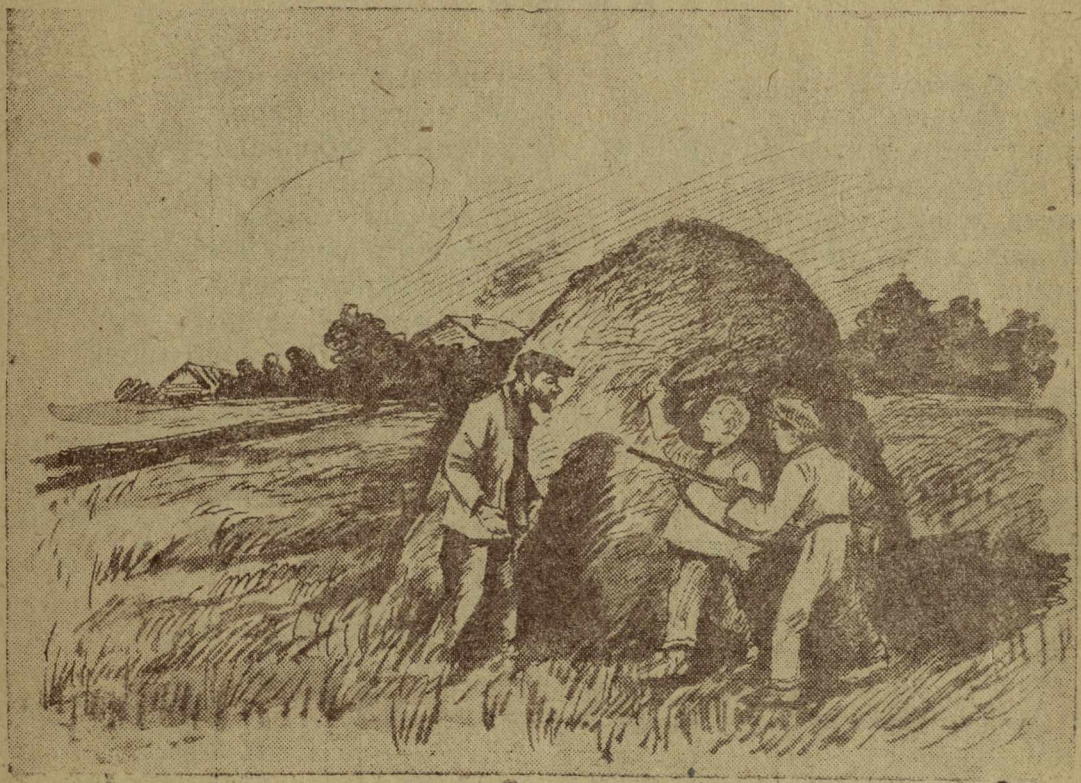
Вирьсэнть экше, качадсь тантей чине. Миша аламос аштезь мерсь:

Айда те киявантъ,—невтсь ве енов. Коля согласясь.

Каршозост понгсть ютыцят: вейкесь ава, омбоцесь церыне. Миша кевкстизе вирентъ тона пеле кодамо велесь, сынь евтызь, Миша

ды Коля пек радовасть ды ношкстасть чиезь.

Ютызь вирень, пачкодсть вирь крайс. Таркась содавикс ды седеяк радувазь тусть эсь кияваст. Кенярдозь кандсть родной велев мазый цецятнень ды вирьсэ эрямонь новостень. Седе мейле евтнизь растратчикень марто событиянть, толковизь таркань, чиде мейле ульнесь яволявтозь, што орголиця преступникесь кундазь ды максозь нарсудс...



Петр Кономанин.

БАРБОС

А якшамо ульнесь
Кизэ куншкане весь
Ды ульцятнень ацыль ковонь сия.
Друк маринь цийнезевсь,
Те киска левкс ульнесь—
Забор алдо сонзэ мон муия.
Мон саия элес,
Сон нолштымем сур пес...
Истя кудос паморькскенть кандыя.
Каинь ловсо—сими,
Мон кенярдозевинь,
Нать а зря забор алдо муия.
Ва, кискинем касы,
Ярсы—дыняшка сы,
Барбос лементь сермавнэнь путыя.

Сон налкси монь маро,—
Монь мелезэнь паро,
Ведь сонзэ забор алдо муия.
Зярдо каставсь Барбос,
Мон максыя колхозс,
Ней тевензэ сонзэ овси лият:
Сон сторожнэнь лезды,
Розь утомтнэнь вансты—
А ведь мон забор алдо муия.
Ней заборось каладсь,
Алдонзо тикшесь мадсь.
Ды зярдо мон ютакшнылинь тия,
Свал ледиль мелезэнь,
Кода сакшнынь тезэнь
Ды пельс сокор кискиненть муия

И. Ярославкин.

ТОНАВТНЕМЕ

Пондакш кальтнень велькска
Сёксень чись мизолды,
Од покш вальма школась
Нарядсо кувтолды.
Пувси летьке вармась
Урядазь паксяванть,
Весела эйкакштнэ
Молить покш ульцяванть.
Кизэнь мазый шкастонть
Од вий пурнасть ламо.

Эх, течи эрьвантень
Кенярксось кодамо!
Школась родной авакс
Вастынзе инжетнень,
Од партатнень экшес
Ойсесть цецинетне.
Сталин дедаст туртов
Макстъ сынь вал пек кеме—
Весе отличнасто
Кармить тонавтнеме.

Сумкине, макс превто

(*Евкс*)

Эрясть седикеле кавто братт. Вейкесь—бедной, омбоцесь—сюпав. Весть веть мольсь бедной братось сюпав братонть риганзо вакска ды марясы—пивсыть. Совась, вансы: ригась пешксе аволь сэрэй цёрадо.

— Кить тынь истятнэ ульдядо?

— Минь тонь братонть счастьязо. Сон уды, минь жо сонзэ кис роботатано. Тонь тожо счастьят ули: азе леенть чирес, сэденть алдо мусак.

Бедной братось тусь ваноманзо. Вансы: сэденть ало а покшке цёра кирмицязь, якстере суманьсэ копачазь, уды.

— Эй, сыргозть! Несак, кодамо мон бедноян ..

Венстизе цёрась якстере суманенть алдо сакалонзо:

—Ладна, лездан. Вана теть ярмакке. Зяроксть тон сонзэ кедте кедьс каясак—зяро ярмакт прибавить.

Сась бедноесь кудов, озась эземс ды кармась ярмаккенть кедте кедьс кайсеме. Ламо ярмаконзо кармасть улеме. Марясь теде сюпав братось ды кармась сельмезэ сявадомо.

Сась сон бедноентень, кармась прянзо кайсеме вадря ды чевте седей ломанекс, ёжов, прок ривезь жадной, прок верьгиз.

— Вечкевикс братом, максыка тон монень ярмакот аламошкас.

— Саик. А жаль.

Вана бедноенть анокстазь ярмаконзо кармасть маштомо. Мольсь, братонстэнь, тона жо кода пижакады лангозонзо:

— Кодат эщо теть ярмакт, оргодть тестэ вон!

Обидявсь бедноесь, арсесь пеняцямо, ды кие бедноенть кемсы! Керясь сон илёв, тусь лей чирев. Яла уды апокшке цёрась якстере суманенть ало. Вачкодизе сонзэ бедноесь илевсонть.

— Эй, пандя теть удомс, лездак тень.

Ливтизе цёрась сакалонзо.

— Косо жо се ярмаккесь?

— Максыя сонзэ братом туртов, сон жо мекев а максы эйсэнзэ.

— Эх, тон... Ну, ладна. Вана теть столешник. Ацасак столангс, —ды ярцамо пель карми улеме, кодамо ансяк мелеть.

Сась беднякось кудов. Кевкстни:

— Мезде ярцамо ули меленк?

— Паро бу улевель лавонь кашадо,—мерсь козейказо.

Ацызе бедноесь столешникенть столангс,—сеске появась кашаяк, ойгак, ал марто прякаяк ды мик сахар марто чайгак.

Таго сась сюпавось бедноентень.

— Пек вечкевикс братом монь! Максыка монень столешникеть вейке чис. Мон именинат справляю. Сак тонгак, ярцат, симат ды столешникентькак кудов сайсак.

—Саик, монень а жаль!

Сась братось семиянзо марто сюпавонтень пирс, сонзэ жо кенкш поровт лангскак а нолдыть ды столешникентькак а максыть. Таго тусь бедноесь эсинзэ счастьянтень.

Ливтизе а покш цёрась якстере суманензэ алдо сакалонзо:

— Косо жо се столешникесь?

— Максыя братонтень, сон жо эйсэнзэ а максы мекев.

— Истя тонеть, превтементень, эрявияк. Вана теть сумкине ды дубинка. Понгавтык сумкинень кирьгазот, вачкодик дубинкасонть ды мерть: „Сумкине, макст тень превть!"

Ансяк бедноесь вачкодизе, кода сумкинестэнть кирнявсть сисем а покшке цёрат ды кармасть сонзэ дубсеме. Ды истя, што сонзэ сельмензэяк чополгадсть.

Счастьясь жо ракси ды корты:

— Сумкине, саты превтнеде.

Ды друг весе ёматотсть.

— Саик сумкинень ды больши иля сакшно.

Тусь беднякось сумкинень марто видьстэ братонстэнь.

Лиссь сюпавось, кевкстни:

—Мезе теть эряви? Мезекс сыть?

— Вана получинь мон сумкине. Кодак вачкодьсак сонзэ, сеске тееват светсэнть сехте превейкс.

Сюпавонть жадной-чинть эйстэ сельмензэ палозь кармасть паломо. Вачкодизе дубинкасонть:

— Сумкине, макст превть!

Кирнявсть сисем а покшке цёрат ды кармасть сонзэ дуцямо.

Ды энялгадсь сюпавось:

— Весе макссынь, ансяк карды нетнень!

Саизе бедной столешникензэ ды ярмаконзо, ветизе эсинзэ семиянть сюпавонть кудос, аштить озадо—ярсыть. Цёратне жо яла чавить сюпавонть эйсэ. Сюпавось уш а пижневияк,—вайгелезэ машсь, бедноесь жо пееди:

— Нечово, монь эйсэ нужась эщо седеяк пек чавсь!

Н. Эркай.

Вирь чиресэ

Пуромсть эйкакшт
Вирь чиресэ,
Косо касы пекше.
Шказо кизэ, чизэ лямбе,
Пекшенть ало экше.

Вейкесь мери:

Минек авам варения
Пидесь цела вакан.
Тетянь марто тельня вирев
Охотас мон якан.

Омбоцесь:

—Минек кемень саразонок,
Кавто атякшонок.

Каршонзо:

Минек кавто самакаткат
Ды ули локшонок.

Нилецесь:

Минек тетям
Якась ошов
Ливтнесь самолетсо.

Каршонзо:

Монь лелям Дальней Востоксо
Ледни пулеметсо.

Ветецесь:

Минек тетям удычкасо
Лейстэ кундась карась.

Каршонзо:

Сень кис тетять ружиязо
Кодамояк арась.

Котоцесь:

Монь авам
Колхозсо повар:
Ям весенень пиди.

Каршонзо:

Монь лелям
Колхозсо старшей,
Сеялкасо види.

Сисемецесь:

Монь ули кискам овчарка,
Тряса покшто касса,
Границань ванстомс лелянень
Туемстэнзэ макссa.

***

Чокшнес пряст шнасть
Неть эйкакштнэ
Ули кинь мезезэ,
Эрьва тевенть,
Эрьва мезенть
Пек питней лезэзэ.

И. Ярославкин.

ЧАСТУШКАТ

Минь кастано тундонь цецякс,
Тонавтнитян школасо.
Тетянок, аванок минек
Стахановецт колхозсо.
Эрямонок маней, валдо,
Сех пек мазыйть моронок.

Минек кисэ свал заботи
Сталин родной тетянок.
Минь тонавтнезь веселасто
Мазый цецякс кастано.
Вечкевикс Сталин ялгантень
Покш пасиба кучтано.

МАДРИДЭНЬ ЭЙКАКШТНЭ

Эйкакшонь кудотнестэ вейкесэнть, косо эрить испанской эйкакштнэ, роботы испанской учительница-коммунистка Патросиния Паскуаль ялгась. Сон аволь умок сась Мадридстэ. Минь печататано Паскуаль ялгантъ евтнеманзо седе, кода ней эрить героической Мадридэнь эйкакштнэ.

* *
*

Мадридсэ ней эйкакштнэде пек ламо, малав зяро жо, зяро ульнесть войнань ушодомадонзо икеле. Но сынст эйстэ сехте ламотне эрить Мадридсэ аволь умок. Неть бежснецэнь эйкакшт, конат кадызь родной ошост ды велест, штобу ванстамс эсь пряст фашистнэнь эйстэ. Мадридстэ ней можна вастомс эйкакшт, конат састь Андращсиясто, Астурьясто ды Испаниянь лия областьнестэ.

Неть, конат зярояк шкас тукшность Мадридстэ, одов састь столицантень.

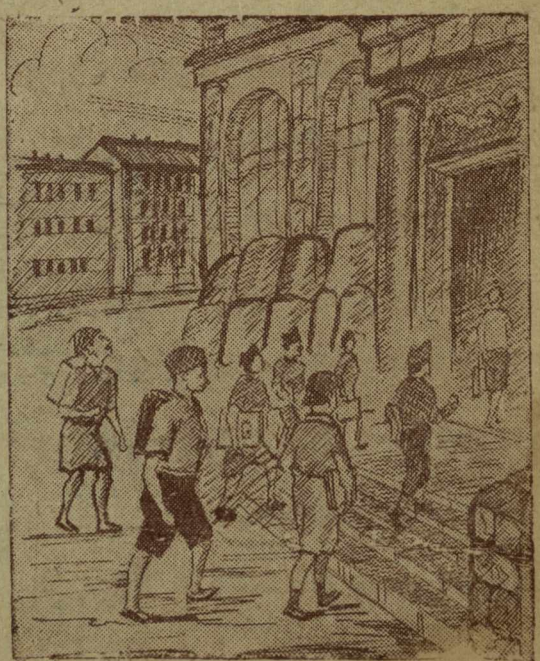
Мекс весе бажить Мадридэв? Секс што те геройской ошось омбоце пель ие уш кода а нолды врагонть эйсэ ошонтень. Фашистнэ аштить Мадридэнь ортатнень малаco, но не могут совамс эйзэнзэ. Ошось парсте укреплен, тосо улить ламо подземной убежищат. Ломатне орголить сеть ошгнэстэ, конань занизь фашистнэ ды муить эстест тесэ эрямо тарка ды защита.

Вана мекс истя ламо Мадридсэ эйкакштнэде. Сынст можна вастомс эрьва косто, сынь налксить ульцясо, аштить очередьсэ магазин вакссо. Ламотне сынст эйстэ кантнить пионерской галстукт.

Эйкакштнэ тонадсть войнантень сынь парсте содасызь весе оружиятнень. Фронтось рядом Мадридэнть вакссо, седе виде, сон овси ошсонть—Карабанчельсэ, Каса дель кампосо, университетской ошсонть. Зярдо тосо моли леднема, сон парсте маряви центральной ульцятнесэ.

Ды вана эйкакштнэ, эярдо марясызь орудиянь зэртенть, сеске мерить: „Те ледни истямо калибрань пушка.“ Зярдо леднить пулеметт, сынь кортыть: „Минь содасынек, кодамо системань неть трещеткатне“. Алкукскак, ёвтасызь фирманть, конась нолдынзе пулеметнэнь.

Мадридсэ эйкакштнэ уш а пелить а леднимадонть, а самолетнэнь азарь-



стэ зэрнимадост. Сынь кармить улеме пек смелкс к сожалению секс, што тень кувалт ламот эйстэст ёмавтыть эрямост. Фашистской варвартнэ ерьва чистэ обстреливают Мадридэнть дальнобойной орудиясто. Ды ульцясо налксиця эйкакштнэ сеедьстэ маштневить сезневиця снарядтнэсэ. Аволь умок Красной Крестэнь госпитальстэ мон неинь 18 ранязь эйкакшт. Весе сынь ранявсть вейке ульцясо налксема шкасто.

Мадридсэ эйкакштнэнь кис пек заботить. Беженецтнэнь эйкакшост туртов теезь специальной интернатт, косо сынь эрить. Аламонь-аламонь кармасть панжтневеме школат, конат кувать эсть робота войнанть кувалт. Весе школатнс роботыть сехте пек Салаланка кварталсонть. Тесэ зярдо бути эрясть сехте сюпав ломать.

Ней Салаланка кварталсо эрить робочейть ды беженецт. Ды тесэ тонавтнить эйкакштнэ. Занятиятне школатнесэ ютавтневить кавто сменасо, секс што тонавтнеме бажицятнеде ламо, учительтне жо а сатныть.

Школатне неть пек парт. Испанской республиканъ правительствась яви покш внимания эйкакштнэнь воспитаниянтенъ ды образованиянтень.

Мадридсэ ней а ламо продуктатнеде. Ломатне получить ярсамопель карточкань коряс. Но эйкакштнэ получить повышенной питания. Сехте вишка эйкакштнэнь туртов максыть ловцо.

Седе покш эйкакштнэ тонавтнить од ломатнень туртов школатнесэ. Неть школатненъ лемест „Алерта“, мезесь по-испански значит „Анок“. Тесэ сынь тонавтнить военной тевенть. Ламот эйстэст роботыть мастерскойсэ, косо теить масторонь оборонанть туртов эрявикс вещат.

Истя эрить, тонавтнить, роботыть героической Мадридэнь эйкакштнэ. Сынест пек стака. Но сынь а ризныть: сынь кемить победантень.

(Саезь „Пионерская правда“ газетасто)

Геройть

Мадридэнь ортатнень вакссо, Карабанчелень окоптнэнь удало, сэтьме шкань читнестэ солдатнэ кевкснить вейкест вейкест:

— Тон повнясак Хозе Томасонь?

Ламо шка юты, зярс Хозе Томас ули стувтозь, сон ульнесь пулеметчикекс. „Эли тон икеле, эли тон удало“,—кортась сон. Сон свал ульнесь икеле.

Кода бути весть Карабанчельсэ сонзэ саизь пленс марокканецтнэ ды ветизь сонзэ эсист тылс. Сынь а содылизь Хозе Томасонь! Сон сынст эйстэ оргодсь омбоце вене ко ды сайсь мартонзо скорострельной винтовка.

Те эзь ульне сонзэ вейкине ородемакс. Мартсто арагонской фронтсо сон ульнесь ранязь. Сонзэ ранась эщо эзь пичкакшно, ды сонзэ а нолдыксылизь госпитальтэ. Сестэ сон кирнявтсь вальмава, польсь фронтов ды муизе тосто синзэ батальононзо.

— Дайте монень монь пулеметом,—мерсь сон.—Госпитальстэ ородемантъ кис тынь монь аресто-асамизь, зярдо паньсынек фашистэнь.

Сон ютавтозель сержантокс. Веть апитанось мерсь тензэ:

— Азе эсить отделеният марто азведкас. Эряви точно содамс, осо ашти противникесь.

Сон мольсь отделениянть икеле. Боецтнэ мольсть мельганзо, сонзэ пак нее, сонзэ эскелькстнэнь ашторксонтень кунсолозь. Чопоасонть врагтнэ сонзэ кружизь. Хозе Томас, югсто испанской крестьянинэсь, эзь арсезевть вейке минутаскак. Бути сон карми чатьмонеме, то 18 боецтнэ понгить пленс. Но, бути сонзэ боецтнэ уставить леднеме, сон васенцекс пры противникенть пуля алов...

Ды сон пек виевстэ скомандовал:

— Огонь!

Истя кулось Хозе Томас.

***

Орисль Льобеди—барселонской робочей, ротань комиссар. Сонзэ ротань ломатне гордятся эсист комиссарост эйсэ, конань ульнесть боксёронь мускуланзо ды валдо прязо. Зярдо тевтне мольсть беряньстэ, комиссарось мерсь:

— Ламотне минек эйстэ каталонецт. Свободной Каталониянть кис вейкеяк эскелькс а теемс удалов!

Боецтнэ чаркодизь сонзэ. Неприятелень атакась ушодовсь веть. Итальянецтнэ ды марокканецтнэ лавинакс мольсть окоптнэнень. Малодушнойтне талакадсть. Орисль Льобеди лиссь окопсто ды ранкстась эсинзэ виев вайгельсэнзэ:

— Кунсоломс командирэнть!

Ды, зярдо противникесь ульнесь панезь, сон мерсь:

— Мон содылинь, што могу кемемс тынк лангс.

Сонзэ маштызе снаряд.

***

Мариано Алонсо ульнесь мадридской шоферэкс. Перуэль ало итальянецтнэ кружизь сонзэ танконзо эсист танкеткатнесэ. Сон эзь велявт удалов, примизе бороцямонть, апак пельть турсь ськамон-

зо зярыянь каршо ды кадовсь изницякс.

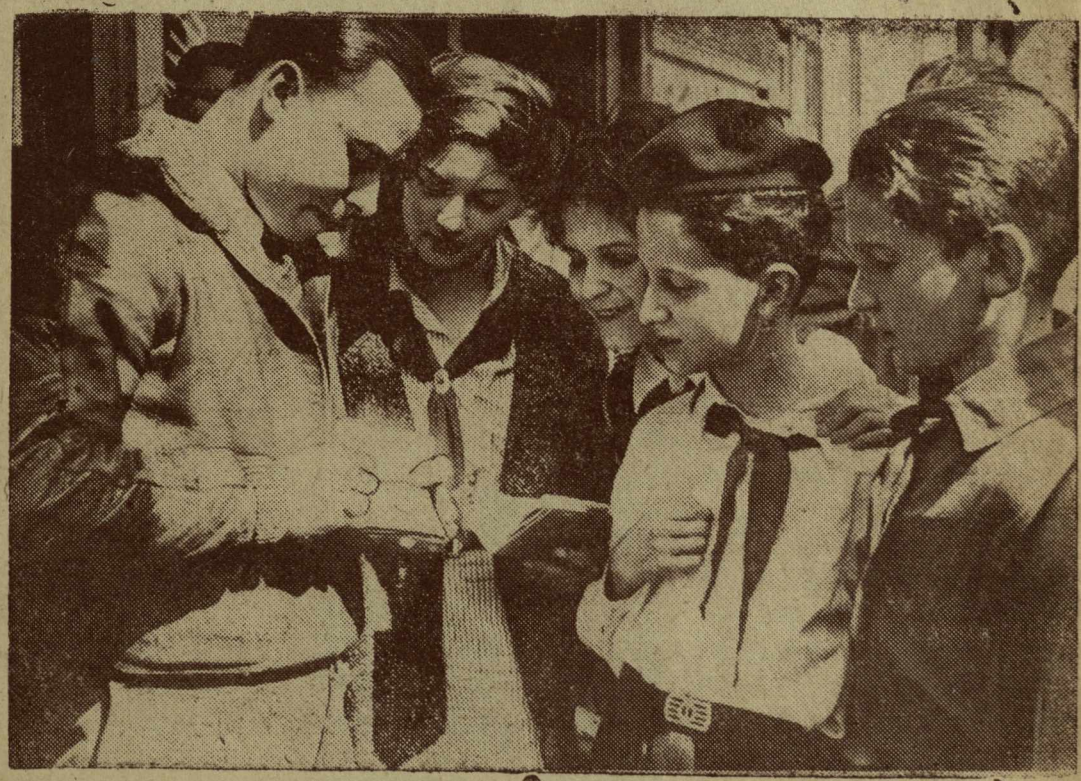
Мейле зярдо сон эцесь неприятельской территориянть лангс, кармась чатьмонеме моторозо. Танкась а эряви кадомс, сон питнейстэ ашти. Ташто автомобильтне ульнесть хозяинэнь, танкась народонть. Мариано Алонсо кадовсь танкасонть. Сон решил врагонть вастомс пулеметсо, мейле жо взорваться. Сонзэ пулеметось алкукскак роботась, но взорваться соненэзэ эзь саво. Кенерсь республиканской пехотась. Остатка атакант мельга, кедьсэнзэ гранатань кирдезь, сон следясь ваномань щельга: патронт уш арасельть. Бути пехотась аволь сак... Но сон сась.

Пулеметчиктнень особой батальононь маштозь боецтнэнь списка несэ, кона, батальонось сови Мадсто подполковникенть корпусонсоставс, лововить сисем лемть. Нереспубликанской сисем боецтледнесть вейке пулеметсто.

Тевесь ульнесь Теруэльсэ. Сыморасть: „минь пулеметчикт, мизярдояк а макстано пря". Сынь кдовсть котонест, мейле ветенемейле ниленест, мейле кавтонеОстаткань пелев маштовсь котцеськак, фашистнэ кармасть эцештык марто. Сон макссь остатнирькине очередь, ды вейкеяк пля эзь ема стяко.

Сисемецентъ фашистнэ кепедиштык лангс.

Барселона. **Искараи.**



РЕСПУБЛИКАНСКОЙ ИСПАНИЯНЬ ДЕЛЕГАЦИЯСЬ МОСКОВСО

СНИМКАСОНТЬ: Карл Маркс дивизиянь взводонь политкомиссарось комсомолецэсь Рафа Гарма кортни московской пионертнэнь марто – пионертнэнь московской кудонь литературной диянь участниктнень марто.

Фотось В. Покровскоень (Союзфото).

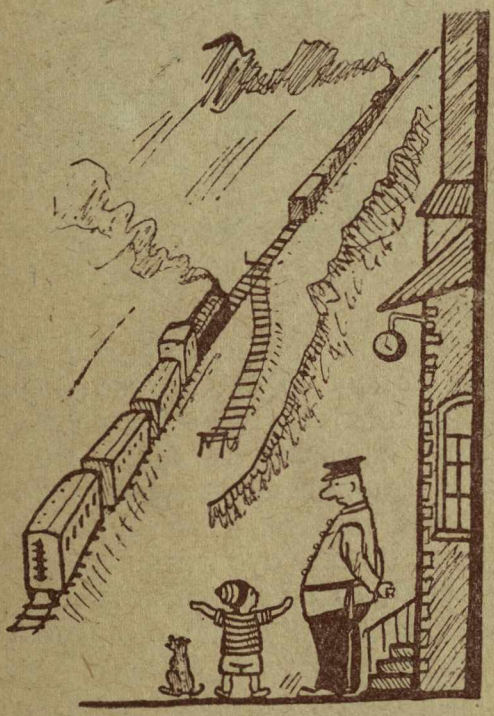
Киска левкс

Кенгшсэнть панжума
Нурьги,
Киска левкс пекстазь
Ашти.
Весе тусть,
Ды ськамненээ
Кудонтень
Пекстызь соизэ.
Минь Трезоронь кадокшнынек
Мельганзо ваныцявтомо,
Мельганзо следицявтомо,
Ды секскак киска левксэсь
Ламо, ламо зыянт тейсь.
Някантъ ковтанзо сезнинзе,
Нумолонть сейсь понань клок,
Кудыкелев сон усксинзе
Кровать алдо туфлянок.
Алашинем обидизе.
Сон сезизе пулонзо.
Монь каткинентъ сон неизе—
Цела час дразнесь сонзэ.
Кухнясто сон мусь угольнеть—
Прясто--пильгс эцесь угольтнес.
Лиссь раужо а содамс!
Эцесь кувшинс—
Кукульдясь,
Седе курок мекев стясь,
Ды эцесь кроватьке лангс,
Мадсь.
Минь ведьнесэ сапунь марто
Киска левксэнть ней шлятано,
Зярдояк уш минь сонзэ
А кадсынек ськамненээ.

Эрзякс сермадызе
А. МАРТЫНОВ.

Кода ютавтомс поездэсь

Петя Макаркин стрелочникень цёра, эри „Отрада“ раз'ездэнть вакссо. Весть раз'ездсэнть главной путесь занязель товарной составсо, удало жо мольсь пассажирской поезд, конань пек куроксто эрявсь нолдамс икелев



Раз'ездсэнть жо ульнесь ансяк вишкине тупикке, козонь койкак кельгевель паровоз кавто вагон марто.

Раз'ездэнь начальникесь арсезевсь: мезе теемс? Тесэ аштесь Петя ды мерсь:

— Мон вана содаса.

Ды сон евтнизе, кода эряви нолдамс пассажирской поездэнть.

Месть мерсь Петя раз'ездэнь начальникентень?

ЛИТЕРАТУРНОЙ НАЛКСЕМА

Те интересной налксемасонть победителекс ули се, кие ламо ловнось. Налксемасонть могут участвовать 15 ломать. Налксицятне саить кедезэст карандаш, конев ды кармить состязаться: кинь 5 минутань перть мелезэнзэ ледить ды сермады коневонть лангс седе ламо героень лемть кодамояк вейке определенной писателень произведениясто.

Бути кодамояк лемесь карми неявомо спорнойкс, сестэ эряви ёвтамс, косто те лемесь саезь.

Эрьва лемесь максы вейке очко. Бути те лементь кияк больши омбоцеде эзизе лецтя, сестэ кавто очкат. Бути лемесь ёвтазь а видестэ, сестэ отсчитываются колмо очкат. Кие пурны седе ламо очкат, се карми улеме победителькс.

Кода керить сулика васоньбеельсэ

Обычна сулика керцить алмазсо. Но можна керямс сонзэ алмазтомояк.

Эряви нолдамс суликантъ ведь марто тазас эли ведрас истя, штобу весе суликась улевель ведсэнть. Мейле покш, кеме васоньбеельсэ, ведентъ ало, састыне ды осторожна кармамс суликантъ керямо.

Суликась керявома таркавантъ крошави, но а синтреви, ды бути керямс аккуратнойстэ, можна теемс ровной кружок, овал эли квадрат рамкинень туртов, коллекция марто коробкинень туртов ды лият.

Озак стул лангс

Комната эли площадка куншкас путодо стул. Сонзэ лангс озы налксицятнень эйстэ вейкесь, конань сюлмазь сельмензэ. Остатка эйкакштнэ командовить: „кавто шагат икелев," „колмо шагат керш енов", „вейке шага икелев" ды истя седе тов. Налксемантъ участникесь, сельмень сюлмавксонть апак юксе должен неть весе командатнень топавтомс. Налксемантъ задачась—повнямс стулонть эйстэ ютазь кинть ды теке кияванть молемс секе таркантень.

Невод

Ровной таркасо луганар лангсо тешкстави 15×20 метрас площадка. Налксицятне (10—40 ломантъ) срадыть площадкантъ келес. Ветицясь налксицятнестэ арси киньгак токамс. Эрьва токазесь истя жо ары ветицякс. Сынь кундсить кедьте кедьс ды истямо ладсо кундсить лия налксицятнень. Кундастне арыть цепс. Налксемась моли се шкас, зярс цепесь а кундсесынзэ весень.

Правилат: 1) Ветицятне не должны сезнемс цепентъ, эли явшемс сонзэ пельксэнь-пелькс.

2) Налксицятне не должны ютнемс ветицятнень кедь алга, нарушать цепентъ, лиснемс площадкантъ тешкстазь границатнень.

Тонавтнеде наблюдать

Лиясто овси незначительной случайть кармавтнить ломатнень пек покш открытиянь тееме.

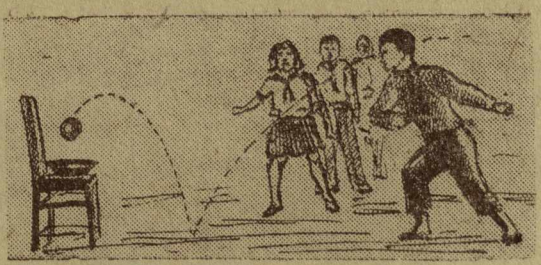
Весть Архимед, ваннасо ашгемстэ, маризе, што сонзэ телазо кармась улеме пек седе шождыне. Те кармавтызе сонзэ арсеме, што эрьва телась, кона каязь ведьс, ёмавты кой-зяро эсь сталмонзо эйстэ. Мейле сон тейнесь зярыя опытт ды вывел закон, конань минь содасынек Архимедэнь закононть лемензэ коряс.

Зярдо Браун инженерэсь ванкшнось шанжавонь коцт, сонзэ превс сась висячей сэдень теемань идея. Ньютононь пряс прась умарь, ды сон арсезевсь всемирной тяготениянть кув алт.

Истят примертнэде пек ламо. Весе сынь кортыть седе, кодамо пек покш тевесь наблюдательностесь. Рассеянной, аволь наблюдательной ломанентень жо аволь ансяк стака теемс покш открытия, но мик решамс сехте простой арифметической задача. Тонавтнеде тыньгак, эйкакшт, наблюдать.

Мяч тарелкас

Налксицядонть 5 метрань таркас стул лангс, или истямо жо сэрьсэ столбине лангс путодо сэрей а тапавиця тарелка. Налксицясь ерты мяч. Налксемась ашти сеньсэ, штобу мячесь истя праволь мода лангс ды траекториянь теемадонть мейле понговоль тарелкантень. Налксицясь может ёртомс колмокстъ. Се, кие колмо ёртоматнеде мейле эзь понго тарелкантень, налксемасто лиси. Налксицясь, конань мячензэ сехте ламокстъ понгить тарелкантень, получи приз.



Кодамокс ульнесь Сахарась

Весе тынь, эйкакшт, содатадо Сахарадо. Те пек покш песчанной пустыня Африкантъ северной пельксэ.

Ды вана тосо, косо ней касыть ансяк пустынной растеният, ёзмолдыть песчанной тюжа метьказт ды пизэсэст эрить скорпионт, скала прява тейнезь умонь шкань рисункат. Вана авака слонось вансты эсь левкссэнзэ леопардто. Вана симеме моли буйволонь стада, левесь сэви кабан, кувака пильге неуклюжей страус понгсь охотникень путовт петляс. Косто жо саевсть неть рисункатне Сахарань песоктнесэ?

Вана месть кортыть сындест ученойтне. Ламо тыщат теде икеле Сахарась ульнесь овси лия. Состэ те ульнесь пек покш степь, кона вельтязель пек сэрей тикшесэ, степьсэнть касылъть покш ды яркой цецят; буйволонь ды антилопань стадатне яксесть те пиже долинаванть. Охотниктне, животнойтнень маскасо оршнезь, штобу звересь аволь фатя ломанентень, охотничасть дикой бука лангс. Пек ламо лейтнева ульнесть эрьва кодат калт. Ней неть шкатнень кувалт кортыть ансяк „Вади“ ущельянь скалатнень лангсо рисункатне.

Сеть умонь шкатнестэ Европасо ульнесь оледенениянь период. Северной Африкасо ды Египетсэ жо мольсть виев пиземеть. Сынст кандылизь Атлантической океансто циклонтнэ. Пиземетне летькемтясть модантъ, ды сонзэ лангсо кассть покш чувт, пышной тикшеть. Пиземетне чудесть пек виевстэ, сынст эйстэ тейневсть полноводной лейть. Зярдо ледниктне тусть Европань Север ёнов, Атлантической циклонтнэ истя жо тусть Северэв, сынст марто жо Северной Африкасто тусть пиземетнеяк.

Мордовская центральная
№ 3327
библиотека

Центральная
№
Библиотека

Литнезэ 40 тр.

ИЛИНК СТУВТО
СЕРМАДСТОМС

„ПИОНЕРЭНЬ ВАЙГЕЛЬ“

пионерэнь ды школьникень журналонть лангс. Журналонть нолдыцянзо: ВЛКСМ-нь Мордовской обкомось ды МАССР-нь НКП-сь. Лиси эрьва ковсто. Подпискантъ прими эрьва письмоносецэсь.

ЛИТНЕЗЭ: 1 иес. . . . . 2 ц. 40 т.
6 ковс . . . . 1 ц. 20 т.
3 ковс . . . . — 60 т.

Редакциянть адресэзэ:
Саранск, Советская улица,
Дом печати,
„ПИОНЕРЭНЬ ВАЙГЕЛЬ“